

# ஈழநாடு

THE EELA NADU

தேசிய தினசரி National Tamil Daily  
மலர் 7 (13-9-65) இதழ் 213

விசுவாச ஆவணி 28 ஜ: அவ்பிறை 16 திங்கட்கிழமை

கண்ணைக் கவரும்  
தங்க வைர நகைகளுக்கு

போன் 585 PHONE 585

**K. N. M.**

மீரன் சாஹிப்

தங்கப்பலகை நகை மாளிகை  
கனடா சிடி யாழ்ப்பாணம்

**பாகிஸ்தானுக்கு  
துருக்கி உதவி**  
ரூ. 5 லட்சம் பெறுமான  
ஆயுதங்கள் அனுப்பும்

அங்காரா. செப். 12  
பாகிஸ்தான் விடுத்  
துள்ள கோரிக்கையை  
துருக்கி ஏற்றுள்ளதென்  
றும் பாகிஸ்தானுக்கு  
ஐந்துலட்சம் ரூபா பெறு  
மதியான ஆயுதங்களை  
யும் வெடி மருந்துகளை  
யும் துருக்கி அனுப்பு  
மென்றும் துருக்கி பிரத  
மர் அறிவித்துள்ளார்.

## லாகூரில் இந்தியப்படை

### முன்னேற்றம் சியால் கோட்டில் கடும்சண்டை

பாக். விமானத்திடல்கள் மீது இந்திய  
விமானங்களின் புதிய தாக்குதல் ஆரம்பித்தன

புதுடில்லி, செப். 12

கடுமையான சண்டை நடைபெற்றுவரும் லாகூர் பகுதியில், இந்தியப் படைகள் பாகிஸ்தான் தாக்குதல்களை வெற்றிகரமாகச் சமாளித்து, வாஹாவிலிருந்து கஸூர் வரை முன்னேறிக் கொண்டு செல்வதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இன்று நிகழ்ந்த சண்டையில் 40 பாகிஸ்தான் டாங்கிகள் அடக்கப்பட்டன. 15 டாங்கிகளை இந்திய படைகள் பிடித்தன.

இதற்கிடையே இந்திய விமானப் படைவிமானங்கள் இன்று பாகிஸ்தானின் விமானத்திடல்கள் மீது புதிதாகத் தாக்குதல்கள் நடத்த ஆரம்பித்திருக்கின்றன என்று கடைசிச் செய்திகள் கூறுகின்றன.

### டாங்கிகளுடன் பாகிஸ்தான் துருப்புகள் சரணடைந்தனர்

லண்டன், செப். 12 அழித்தன. 15 டாங்கிகளைப் பிடித்தன. இரண்டு பாகிஸ்தான் லாகூரின் பல பகுதிகளிலும் நடைபெற்று வரும் சண்டையில் இன்று இந்தியப் படைகள் விமானங்களின் உதவியுடன் ஏராளமான பாகிஸ்தான் டாங்கிகளை அழித்து கவசவண்டிகளையும் நாசமாக்கின. பாகிஸ்தானியரின் நாற்பது டாங்கிகளை இந்திய படைகள் இன்று

லாகூரில் கடுமையான சண்டை நடைபெற்று வருகிறது. இரு நாட்டுப் படைகளும் தீவிரமாகத் தாக்குதல்கள் நடத்தி வருகின்றன. பல பகுதிகளில் பாகிஸ்தான் படைகள் விரட்டியடிக்கப் பட்டிருக்கின்றன. இருதரப் பிலும் ஏராளமான உயிர்ச்சேதம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. தென்றும் பாகிஸ்தான் துருப்புக்களை அதிக எண்ணிக்கையில் உயிரிழந்தனர் என்று இங்கு செய்திகள் கூறுகின்றன.

### பாக். விமானங்கள் புதிய தாக்குதல்கள்

ராவல்பிண்டி, செப். 12 பாகிஸ்தான் விமானங்கள் இன்று ஆதம்பூர், பட்டான் கோட், ஹல்வாரா பகுதிகளில் குண்டுகளை வீசி தாக்குதல்கள் நடத்தின. இத்தாக்குதல்களில் அதிகசேதம் ஏற்படவில்லை என்று இந்தியா அறிவிக்கிறது. பாகிஸ்தான் விமானங்கள் இன்று காஷ்மீர் பள்ளத்தாக்கிலும் இந்தியா வசமுள்ள பல ராணுவ இலக்குகள் மீதும் குண்டுகளை வீசி புதிய தாக்குதல்களை நடத்தின என்றும் ராவல்பிண்டி செய்திகள் கூறுகின்றன. லாகூரில் இந்திய படைகளுக்கும் பாகிஸ்தான் படைகளுக்கும் மிடையே கடுமையான சண்டை நடைபெறுகிறது என்றும் பாக். படைகள் தீவிரமாக யுத்தம் புரிந்து இந்தியப்படைகளை பின்வாங்கச் செய்வதாகவும் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

### இந்திய தலைவர்களுடன் யுதாண்ட் பேச்சு ஆரம்பம்

புதுடில்லி, செப். 12 இன்று காலை புதுடில்லி வந்து சேர்ந்த ஜ. நா. தலைமைக் காரியதரிசி யுதாண்ட் இங்கு வந்த சில மணி நேரத்துக்குள் இந்திய ராஷ்டிரபதி டாக்டர் ராதாகிருஷ்ணன் சந்தித்து பேச்சுக்கள் நடத்தினார். இன்று காலை அவர் இந்திய வெளி விவகார மந்திரி சர்

### கல்மடு விஸ்தரிக்கப்படும் கூட்டுப்பண்ணை முறை பற்றி கீனிநொச்சி எம். பி.

மீசாலை, குராயிறு  
“நெற்காணிகளுக்கான முடிக்குரிய நிலங்களில் கூட்டுப்பண்ணைகள் தடத்தப்பட்டபோதிலும் அவற்றைத் தனிப்பட்டவர்களுக்கு புறம்மாகப் பிரித்துக் கொடுத்துக் கமச் செய்கைக்குமாத்திரம் கூட்டமாக இயங்க அனுமதிக்கவேண்டும். இந்த முறையால் தனிப்பட்டவர்களின் கமச் செய்கையை அபிவிருத்தி செய்ய முடியும், சாளம்பனில் மத்திய வரும் பாருக்கு கூட்டுறவு முறையில் ஒருமிக்க வழங்கப்பட்ட 250 ஏக்கரையும் தலைக்கு ஐந்து ஏக்கராக 50 உறுப்பினர்களுக்கும் பிரித்துக் கொடுத்து அப்பண்ணையை வளம்படுத்த வழிசெய்வேன்”

இவ்வாறு சாளம்பன்கமக்காரர் சார்பாக திரு. ஆர். ரி. சுப்பிரமணியம், சமாதான நிதிபதி, திரு. எஸ். சுப்பிரமணியம், திரு. ச. தம்பிப்பிள்ளை, திரு. ச. சுப்பையா ஆகியோர் கிளிநொச்சிப் பிரதிநிதி திரு. கா. பொ., இரத்தினத்தை பேட்டி கண்டபோது பண்டி வளமாக்கும் என்றும் கூறினார்.

### பாக். நிர்வாகம் சீர்குலைவு?

புதுடில்லி, செப். 12 இந்திய படைகளின் தீவிர முன்னேற்றத்தையும் எதிர் தாக்குதலையும் தொடர்ந்து பாகிஸ்தானின் இராணுவம் சீர்குலைந்துள்ளதாக வெளிநாட்டு நிருபர்களின் செய்திகளை ஆதாரமாகக் கொண்டு புதுடில்லி வட்டாரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. கராச்சி வழியாக இந்தியா வந்து சேர்ந்த ஒரு

### வெளிநாடுகளுக்கு பாக். அவசர கோரிக்கை

கராச்சி, செப். 12 இந்தியாவுடன் நடைபெற்றுவரும் சண்டையில் பாகிஸ்தானுக்கு உதவிகள் அளிக்குமாறு கோரி, ஜ. நா.வில் அங்கம் வகிக்கும் நாடுகளுக்கும் அங்கம் வகிக்காத நாடுகளுக்கும் பாகிஸ்தான் அவசர வேண்டுகோளை விடுத்திருக்கிறது. இக்கோரிக்கைகளுக்கு சீனா, இந்தோனேஷியா, துருக்கி, சிரான், லீரியா ஆகிய நாடுகள் இணக்கம் தெரிவித்திருப்பதாக பாகிஸ்தான் அறிவித்துள்ளது.

### காஷ்மீரில் தீவிர தாக்குதல்: 50 பேர் பலி

ஸ்ரீநகர், செப். 12 பெரிய கோஷ்டிகளாக காஷ்மீர் பள்ளத்தாக்கில் இருந்த பாகிஸ்தான் ஊடுருவல்காரர்கள் இப்பொருள் மீது இந்திய துருப்புக்கள் இன்று கடுமையாகத் தாக்குதல்கள் நடத்தி ஒரு பகுதியில் மட்டும் 50 பேரை கொன்றுவிட்டனர் என்று ஸ்ரீநகர் வாடுவை அறிவித்துள்ளது.

### அரிசியில் மோசடி! எச்சரிக்கையாக இருக்கும்படி பொதுமக்களுக்கு வேண்டுகோள்

யாழ்ப்பாணம், தங்கள் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள சில வர்த்தகர்கள் பச்சை அரிசியுடன் ரோஸ் பவுடரைக் கலந்து உள்ளூர் பச்சை அரிசி என்று கூறி விற்பனை செய்து வருவதாகவும், இந்த மோசடிக்குப் பலியாகாமல் மிகவும் எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டுமென்று யாழ்ப்பாணம் உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டு அதிகாரி திரு. கே. சிவப்பிரகாசம் பொதுமக்களுக்கு கோரிக்கை விடுத்துள்ளார்.  
(5-ம் பக்கம் பார்க்க)

மணிவாக்கு

“சகல மனிதரும் சகோதரர். மனிதவர்க்கம் ஒரு யிர். இப்படியிருக்க நான் ஒரு வீட்டுக்குள்ளே ஆசா ரச் சுவர்கட்டி நான் வேறுசாதி, அவன் வேறுசாதி, அவனைச் சாதிப்பிரஷ்டம் செய்ய வேண்டுமென்பது சத்த மடமை.” — பாரதியார்

சுழநாடு

EELA NADU: National Tamil Daily Post Box 49, JAFFNA  
Telegrams: EELA NADU Jaffna. Phone: 31

யாழ்ப்பாணம் விசுவாச ஆண்டு ஆவணியீ 28 வ. (13-9-65)

யுத்தம் தரும் படிப்பினை

இன, மத துவேஷங் களால் எவ்வளவு பெரிய ஆபத்து நேரு மென்பதையும் அதன் விளைவுகள் எப்படியிருக்க மென்பதையும் இந்திய பரகிஸ்தான யுத்தம் எடுத்துக் காட்டுகிற தென்றும் இது இலங்கைக்கு ஒரு படிப்பினையாக இருக்க வேண்டுமென்றும் பிரதமர் திரு. டட்லி சேனநாயக்கா மகியங்கனையில் புனித நகர் அங்குரார்ப்பண வைபவத்தில் பேசுகையில் சரியாக எச்சரித்தார்.

இந்திய மக்களும் பாகிஸ்தான் மக்களும் ஒருகாலத்தில் ஒரு தாய் மக்களாக, சகோதரர்களாக வாழ்ந்து வந்தார்கள். இன, மதக் கூச்சல்களும் பிரிவினையில் முடிந்தது. இந்திய உபகண்டம் இரு தனி நாடுகளாகப் பிரிந்தபோதிலும், நூற்றாண்டுகளாக அந்நியரின் அடிமைத்தனத்தில் சிக்கி அல்லலுற்ற இந்த உபகண்ட மக்கள் தங்கள் நாடுகளின் முன்னேற்றத்துக்காகவும் மக்கள் மத்தியில் நிலவும் வறுமை, நோய் ஆகியவைகளை நீக்கவும் தங்கள் முழுச்சக்தியையும் உபயோகிப்பதற்குப் பதிலாக இப்பொழுது ஒருவருடன் ஒருவர் சண்டையிட்டு அழிந்து கொண்டிருக்கின்றனர். இந்த நிலைமையையிட்டு யாரும் சந்தேஷப்பட்ட முடியாது.

குறிப்பாக இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் அயல் நாடாகவும் நட்புநாடாகவும் விளங்கும் இலங்கையும் இலங்கைவாழ் மக்களும், பிரதமர் டட்லி பிரார்த்தித்தது போன்று இந்திய மக்களும் பாகிஸ்தான் மக்களும் சண்டையை விடுத்து சமாதானமாக வாழ வேண்டும் எனப் பிரார்த்திப்பதைத் தவிர வேறு என்ன செய்ய முடியும்? இலங்கையிலும் வகுப்புத் துவேஷக் கூச்சலின் விளைவுகளை 1956-ம் ஆண்டிலும் 1958-ம் ஆண்டிலும் மக்கள் கண்டு அனுபவித்திருக்கிறார்கள். மீண்டும் அத்தகைய ஒரு நிலை ஏற்படக் கூடா தென்பதே அனைவரினதும் பிரார்த்தனையாகும். என்றாலும் சுயநல நோக்கம் கொண்ட சிலர் இன, மத துவேஷக் கூச்சலை மீண்டும் கிளப்ப முயற்சி செய்கின்றனர் என்பது பரிசீலிக்க இரகசியம். துவேஷக் கூச்சலும் பிரிவினைக் கோஷமும் இலங்கையைப் போன்ற சிறிய நாட்டிற்கு எவ்வளவு ஆபத்தாக முடியுமென்பதை பிரதமர் டட்லி சுட்டிக்காட்டினார். மத ஒற்றுமையின் அவசியத்தை வலியுறுத்தியிருக்கிறார். தேசிய அரசாங்கம் அமைக்கப்பட்டதன் மூலம் தோன்றியுள்ள இந்த ஒற்றுமையைப் பிரதமர் டட்லியும் அரசாங்கமும் மட்டுமல்ல இதர தலைவர்களும் பொது மக்களும் நிலைநாட்டி நாட்டை சமூக பொருளாதாரத்துறையில் அபிவிரு

த்தியடையச் செய்வார்களென்று நம்புகிறோம். சிறுபான்மையினர் திருப்தியுடன் வாழமுடிந்தால் தான் ஒருநாட்டில் ஒற்றுமையேற்பட முடியுமென்பதையும், ஒற்றுமையில்தான் நாடு முன்னேற்ற முடியுமென்பதையும் இலங்கை மக்கள் இனியும் உணரமுடியாமலிருக்கமுடியாது.

இதேசமயம் இந்திய-பாகிஸ்தான் யுத்தத்தை வைத்து இங்கு சிவர ஆதரவு, எதிர்ப்புக் கூட்டங்களை நடத்தத்திட்டமிட்டு அறிவித்தல்களும் வெளியிட்டிருந்தனர். இது இலங்கை அனுஷ்டிக்கும் கொள்கைக்கோ, இலங்கைவாழ் மக்களின் ஐக்கியத்தைப் பாதுகாக்கவே ஏற்றதல்ல. இக்கூட்டங்கள், இதுவரை நடைபெறவில்லை. இனியும் நடைபெறாதென்றே எதிர்பார்ப்போம். யுத்தத்தில் இந்தியா வெற்றிபெறுவதோ பாகிஸ்தான் தோல்வியடைவதோ, அல்லது பாகிஸ்தான் வெற்றிபெற்று இந்தியா தோல்வியடைவதோ இலங்கை மக்களின் விருப்பமாக இருக்கமுடியாது. இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும் சகோதர நாடுகளாக, இந்திய மக்களும் பாகிஸ்தான் மக்களும் சகோதரர்களாக வாழ வேண்டுமென்பதே இலங்கை மக்களின் விருப்பமாக இருக்கவேண்டும்.

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி கல்விய் பொருட்காட்சி

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி கல்விப் பொருட்காட்சியைப் பார்க்கவாவருகிறீர்களா? வாருங்கள்! வந்து நல்ல பயனைப் பெற்றுச் செல்லுங்கள்” என்று யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி கல்விப் பொருட்காட்சி நுழைவாயலில் ஒரு ரேடியோ அலறிக் கொண்டிருந்தது. ஏது, கொழும்பு வானொலியிலிருந்துதான் இந்துக்கல்லூரியைப்பற்றி அறிவிக்கிறார்கள் என்று நினைப்பதற்கு முன், இந்துக்கல்லூரி மாணவர்களுடைய ‘மூனை’ திறமையாலேயே செய்யப்பட்ட ‘டி ரான்ஸ் மிற்றர்’ மூலம் தான் வேறு ஒரு இடத்திலிருந்து ஒரு மாணவரின் குரல் ரேடியோ மூலம் புகுந்து ‘வினாயாடி’க் கொண்டிருந்ததென்பதைத் தெரிந்து கொள்ளமுடிந்தது. இதுவொன்றே யாழ்ப்பாண இந்துக்கல்லூரி 75-வது ஆண்டு விழாவை முன்னிட்டு நடத்தப்பட்ட கல்விப் பொருட்காட்சிக்கு எடுத்துக்காட்டு, வான மண்டலத்துக்குச் செல்லும் ராக்கெட் எப்படிச் செல்கிறதென்பதை நேரடியாக நாம் பார்க்காவிட்டாலும் இந்துக் கல்லூரியில் காட்டப்பட்ட கல்விப் பொருட்காட்சியில் காணக்கூடியதாக விருந்தது மின்சார பல்புக்கள் மூலம் பாதைகளை அமைத்து, தமது செயல் திறமையால் ‘ராக்கெட்’ நுகர் செல்லும் முறையை அற்புதமாக விளக்கிக் காட்டினார்கள் இந்துக்கல்லூரி மாணவர்கள்,

தமிழ் சாகித்திய விழா விபரங்கள்

பாசுபெற்றவர்களுக்கு பாட்டு

யாழ்ப்பாணம், திங்கட்கிழமை. “கணவன் மீது வைத்த காலத்துக்கு வாழக்கூடிய இலக்கியங்களாக இருக்க தான் கண்ணகி சிலப்பதிகாரத்தில் காப்பியக் கதாநாயகியாக்கப்பட்டாள். கண்ணகியின் அழகு அவளை இலக்கியத்தின் நிலை பெறச் செய்யவில்லை அன்பு ஒன்றினால் தான் அவள் இலக்கியத்தில் நிரந்தரமான இடத்தைப்பெற்றாள்.”  
வண்ணை வைத்தீஸ்வர வித்தியாலய மண்டபத்தில் நேற்றுமுன்தினம் நடைபெற்ற தமிழ் சாகித்திய விழாவில் ‘வாழ்வும் இலக்கியம்’ என்ற கருத்தரங்கில் கலந்து கொண்டு பேசுகையில் வித்துவான் பொன். முத்துக்குமாரன் மேற்கண்டவாறு குறிப்பிட்டார். மேற்படி தமிழ் சாகித்திய விழா பாரதி தினத்தில் நடைபெற்றது குறிப்பிடத்தக்கது.  
திரு. முத்துக்குமாரன் மேலும் பேசுகையில் கூறிய தாவது:-  
“சிலப்பதிகாரத்தை உற்றுக் கவனிக்கும்போது பரத்தையர் வழியில் வந்த மாதவிக்காவிய மங்கையாக இடம் பெற்றிருப்பதைப் பார்க்கக்கூடியதாக இருக்கிறது. அவள் பரத்தையர் வழியில் வந்ததாக விருந்த போதிலும் அவளுடைய உயர்ந்த அன்பு வைத்த பண்பு ஒன்றினாலேயே இலக்கியத்தில் நிரந்தர இடம் பெற்றாள்.  
இவைகளை யெல்லாம் நோக்கும் போது வாழ்க்கை இலக்கியமாவதற்கு அன்பு ஒன்றுதான் வேண்டும் என்பதை எடுத்துக் காட்டி விடுகிறது.”  
பண்டிதை தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி பேசுகையில் குறிப்பிட்ட தாவது:-  
“எழுத்தாளன் சமூகத்தின் பிரதிநிதி. அவன் படை

க்கும் இலக்கியங்கள் நீண்ட காலத்துக்கு வாழக்கூடிய இலக்கியங்களாக இருக்க வேண்டும். கடந்த காலத்தை, நிகழ் காலத்தை, எதிர்காலத்தை மனதில் வைத்து இலக்கியங்கள் படைக்கப்பட வேண்டும். நடந்த காலத்தை மட்டும் வைத்து இலக்கியங்களைப் படைப்போமானால் அது வாழமாட்டாது.”  
கவிஞர் மு. செல்வையா பேசுகையில், இலக்கியம் படிப்பவர் உள்ளத்தைத் தூய்மையாக்கக் கூடிய விதத்தில் படைக்கப்படவேண்டுமென்று சொன்னார்.  
திரு. சி. சரவணபவான் (சிற்சி) பேசுகையில், மேல்நாட்டு இலக்கியங்களைக் கணமுடித்தனமாக நம் நாட்டு எழுத்தாளர்கள் ‘காப்பி’ அடிப்பதை வன்மையாகக் கண்டித்தார்.  
விழாவின் பிற்பகல் நிகழ்ச்சிகள் முன்னால் சென்டர் திரு. ஏ.எம்.ஏ. அஸ்ஸ்தலைமையில் நடைபெற்றது. வைத்தீஸ்வராக் கல்லூரி அதிபர் திரு. ச. அம்பிகை பாகனின் வரவேற்புரையை அடுத்து திரு. அஸ்ஸ்தலைமையுரை நிகழ்த்தினார்.  
அவர் தமது தலைமையுரையில், இம்முறை சாகித்திய மண்டலத்தில் முன்று பரிசுகளுக்கு நான்கு புத்தகங்களை போட்டியிட்டன வென்றும், இப்படியான நிலை மாறி இந்தாட்டில் பல புத்தகங்கள் வெளியிடப்பட்ட வேண்டுமென்றும், பிரசுரகர்த்தாக்கள் நம்நாட்டு எழுத்தாளர்களுக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் கொடுக்க வேண்டுமென்றும் கூறினார்.  
‘மரபு’ முற்போக்கு இரண்டுமே நமக்கு அவசியமென்றும் கூறினார்,  
மாணவர்களுக்காக நடத்திய சாகித்திய மண்டலப் பிரிசுப் போட்டிகளில் வெற்றிபெற்றவர்களுக்கு பரிசில் களை கலாநிதி ஆனந்தகுருகே வழங்கினார். ஸ்கந்த வரோதயாக் கல்லூரியைச் சேர்ந்த செல்வன் பெரி. சண்முகநாதனுக்கு ‘கவிதை’ ப்போட்டியில் வெள்ளிப்பதக்கமும், சிறுகதைப் போட்டியில் உடல்பற்று அரசினர் பாடசாலையைச் சேர்ந்த செல்வன் பன்னீர்ச்செல்வத்துறு தங்கப்பதக்கமும் வழங்கப்பட்டன.  
இதனையடுத்து சாகித்திய மண்டலப் பரிசுபெற்ற பண்டிதர் வி. சீ. கந்தையா, புலவர். சின்னையா, திரு. சோ. நடராசா ஆகியோர்களுக்கு பாராட்டுரைகள் வழங்கப்பட்டன.  
பாராட்டுக்கள்  
பண்டிதர் க. நாகவிங்கம், திரு. வி. சீ. கந்தையாவைப் பாராட்டிப் பேசுகையில், திரு. வி. சீ. கந்தையாவின் மட்டக்களப்புத் தமிழகத்தில் வெளியாகியுள்ள ‘நாட்டுப்பாடல்களை’ அவர் பலவிதமான ஆராய்ச்சிகளுக்குப் பின் தான் வெளியிட்டிருக்கிறாரென்றும், ‘மட்டக்களப்புத் தமிழகத்துக்கு எதிராக வெளிவந்த கண்டனத்துண்டுப் பிரசுரங்கள் எல்லாம் ‘மட்டக்களப்புத் தமிழகத்துக்கு விளம்பரத்தையே தேடிக்கொடுத்தனவென்றும், வி. சீ. கந்தையா செய்த இந்த இலக்கிய சேவைக்காக மட்டக்களப்பு மக்கள் மட்டுமல்ல, தமிழ்ப்பேசும் மக்கள் அனைவரும் கடமைப்பட்டவர்களென்றும் சொன்னார்.  
பண்டிதர் கி. நடராசன் புலவர் சின்னையாவைப் பேசுகையில், பேசுகையில், மேற்கொண்டுள்ளார். (6-ம் பக்கம் பார்க்க)

ஜயாறன் விழா

கவர்னர் ஜெனரல் கோபல்லவாவின் தலைமையிலே கொழும்பு புதிய நகரமண்டலத்தில், ஆனந்தகுமாரசுவாமிக்கு அஞ்சலி செலுத்திய ஒரு முக்கிய கூட்டத்துக்கு சென்றிருந்தேன். (நகர மண்டலப் பத்திரிகை தமிழில் “நகரசபை சாலை” என்று மொழிபெயர்ப்புக் கொலை செய்திருப்பதைக் கண்டேன். இதை சம்பந்தப்பட்டவர்கள் உடன் திருத்துவார்களா?)  
மண்டலத்தில் பாதிதான் கூட்டமிருந்தது என்றாலும் மந்திரிகள், ஸ்தானிகர்கள், சிங்கள, தமிழ் பிரமுகர்கள் பலரும் கூடியிருந்து ஒரு தமிழருக்கு மரியாதை தெரிவித்தது குறிப்பிடத்தக்கது.  
தலைவர் உள்ளிட்டு எல்லோரும் ஆங்கிலத்தில் தான் பேசினார். இந்திய ஹைகமிஷனரைத்தவிர எல்லாரும் எழுதிப்படித்தனர். ஹைகமிஷனர் பீம்சென் சச்சார், தூய வெள்ளையுடையுடனே மேடையிலே நின்று பேசியது, நேருவை நினைவுமுட்டுவதாக இருந்தது. கலை முதலிய விஷயங்களில் இந்தியா—இலங்கை நல்லுறவுகளை பெரியார் ஆனந்தகுமாரசுவாமி உலகத்துக்கு அறிவித்ததைக் குறிப்பிட்டு; அந்தப் பரம்பரைச் செல்வத்தை வளர்க்கவேண்டிய பொறுப்பு நமக்கு உள்ளதென்றும், இவ்விஷயத்தில் இலங்கையே தலைமைதாங்கி மேலான சேவை செய்துள்ளதாயும் ஹைகமிஷனர், உணர்ச்சி தத்துப்பேசி, சபையோரின் மனதைக் கவர்ந்ததுடன், தாம் மேலான ஒரு பேச்சாளர் என்பதையும் நிலைநாட்டினார்.  
அவரைக் கண்டதும் இந்திய-பாகிஸ்தான் துரதிருஷ்ட சண்டைதான் நினைப்பு வந்தது. நமக்கே மனம் மிகவும் வேதனைப்படுகையில் அவருக்கு எப்படி இருக்கும். என்றாலும் அவர் இதைப் பொருட்படுத்தாமல், அக்கூட்டத்துக்குவந்து பேசியது பாராட்டத்தக்கது. இந்தியாவின் கௌரவத்துக்குகந்த முறையில் அவர் பேசி, அங்கு கூடியிருந்த இலங்கைப் பிரமுகர்களின் மதிப்பையும் அனுதாபத்தையும் தம் நாட்டுக்கு, இதன்மூலம் அவர்பெரிதும் பெற்றுவிட்டார்.  
நன்றிகூறிய விஜயதிலக (ஆனந்தாக்கல்லூரி முன்னாள் அதிபர்) இந்திய-பாகிஸ்தான் சண்டையை, மகா பாரத யுத்தத்துக்கு ஒப்பிட்டார். பாண்டவர்களுக்கும் கௌரவர்களுக்கும் சண்டை நடக்கையில், போர்க்களத்திலிருந்து அருச்சுனன் தனித்து வந்து கிருஷ்ணபரமாத்மாவுடன் சம்பாஷித்ததாயும் அதன்பயகை பகவத்கீதை எனும் அரிய நூல் உலகமக்களுக்குக் கிடைத்ததாயும், டில்லிதான் பாரத யுத்தம் நடந்த பழைய அஸ்திபுரமென்றும், அர்ச்சுனனைப்போலிப்போது ஹைகமிஷனர் ஸச்சார் இலங்கையில் இக்கூட்டத்துக்கு வந்து கலந்து கொண்டதாகவும் கூறிப்பாராட்டினார், இந்தியாவைப் பாண்டவர்களுக்கு அவர் ஒப்பிடுகையில், என்மனதில் ஏதேதோ எண்ணங்கள் எல்லாம் ஒடின. தலைமை வகித்த கவர்னர் ஜெனரல். தமது நடுநிலைமைக்கொள்கையை, இப்பேச்சு பாதிக்கு மென்று நினைத்தாரோ என்னவோ!  
கூட்டத்தில் ஒவ்வொருவரும் 10 நிமிஷம்தான் பேச (5-ம் பக்கம் பார்க்க)

# லாகூரில் உக்கிரமான போர்: பாக. கமாண்டர், மேஜர்ஜெனரல், பிரிகேடியர் கொல்லப்பட்டனர்

## யுதாண்டி ம்பாக். 3 அம்ச திட்டம்: இருதரப்பிலும் 1750 பேர் பலி

205 டாங்கிகள், 56 விமானங்கள் அழிக்கப்பட்டன  
மப்பாயைத் தாக்க பாக். முயற்சி; சியால்கோட்டில் இந்தியா முன்னேற்றம்  
(நேற்று பகல்வரை கிடைத்த செய்திகள்)

லண்டன், செப். 12  
லாகூர் முனையிலும் சியால்கோட் பகுதியிலும் இந்திய-பாகிஸ்தான் படைகளுக்கிடையே உக்கிரமான போர் நடைபெற்றுக் கொண்டிருப்பதாக இன்று அறிவிக்கப்பட்டது. இப்பகுதிகளில் இந்தியா முன்னேறிக் கொண்டு வருவதாகக் கடைசியாகக் கிடைத்த செய்திகள் கூறுகின்றன. நேற்றைய சண்டையில் மட்டும் இந்தியப்படைகள், விமானங்களின் உதவியுடன் ஏராளமான பாகிஸ்தான் டாங்கிகளை அழித்து பதினைந்து டாங்கிகளைக் கைப்பற்றினர். லாகூரின் பல பகுதிகளில் நேற்று இந்திய-பாகிஸ்தான் படைகளுக்கிடையே நிகழ்ந்த கோரச் சண்டையில் பாகிஸ்தானைச் சேர்ந்த பல கமாண்டர்களும் பிரிகேடியர்களும் மேஜர் ஜெனரல் ஒருவரும் கொல்லப்பட்டனர் என்று இந்தியா இன்று அறிவித்தது. இவர்கள்; பாகிஸ்தான் ஆயுத, பிரங்கிப் படைகளைச் சேர்ந்தவர்களாகும். இதுதவிர ஏராளமான சிரேஷ்ட பாகிஸ்தான் அதிகாரிகள் இந்தியப் படைகளிடம் சாணடைந்திருப்பதாகவும் இன்று அறிவிக்கப்பட்டது. லாகூரின் பல பகுதிகளிலும் இன்றும் கடுமையான சண்டை நடைபெற்றது.

## மப்பாயைத் தாக்குவதில் முயற்சி

நேற்று பாகிஸ்தான் யுத்தவிமானமொன்று மப்பாய்மீது பறந்து வந்தது. மப்பாய்மீது குண்டுகளை வீச அது தயாராக வந்த போதிலும் இந்திய விமானங்களின் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளினால் பாகிஸ்தான் விமானம் உடனடியாகத் திரும்பி மறைந்துவிட்டது என்று அறிவிக்கப்பட்டது. பாகிஸ்தான் விமானங்கள் இதற்கு முன்னர் இரண்டு தடவைகள் மப்பாயைத் தாக்குவதில் ஈடுபட்டிருந்தன. ஆனால் முயற்சிகள் முறியடிக்கப்பட்டிருந்தன.

## லாகூரில் கோர சண்டை

லாகூர் முனையில் இந்திய-பாகிஸ்தான் படைகளுக்கிடையே கோரச்சண்டைகள் நடைபெற்று வருகிறது. இருதரப்பினரும் பிரங்கிகளால் தாக்கி ஏராளமான சேதத்தை ஏற்படுத்தி வருகின்றனர். சியால் கோர்ட்டில் நேற்று இந்திய விமானங்கள் குண்டுகளைப் பொழிந்து தள்ளின. மேற்கூப் பாகிஸ்தானின் இராணுவ இலக்குகளிலும் காவல்நிலைகள்மீதும் இந்திய விமானங்கள் தாக்குதல் நடத்தின.

## ராஜஸ்தானில் பாக். தாக்குதல்

ராஜஸ்தான் தலைநகர் ஷில்லாங்கிலும் மற்றும் சில பகுதிகளிலும் பாகிஸ்தான் விமானங்கள் கடந்த மூன்று தினங்களாகத் தாக்குதல்கள் நடத்திவருகின்றன. ராஜஸ்தானில் நேற்று ஒரு இந்திய நிலைமீது பாகிஸ்தான் தாக்குதல்கள் நடத்தின. கடுமையான சண்டைக்குப் பின்னர் இந்தியப் படைகள் பாகிஸ்தானை பின்வாங்கச் செய்தது.

## இந்திய படைகள் வசம் ஊரி, பூஞ்ச்

ஊரி, பூஞ்ச் பகுதிகளில் பாகிஸ்தான் படைகள் தீவிரமாகத் தாக்குதல்கள் நடத்தி வந்தபோதிலும் இப்பகுதிகள் இப்பொழுது இந்தியப் படைகளின் பூரண கட்டுப்பாட்டில் இருந்துவருகின்றன. இப்பகுதிகளில் பாகிஸ்தான் படைகள் தொடர்ந்து தாக்குதல்கள் நடத்திவருகின்றன.

## 172 பாக். டாங்கிகள் அழிக்கப்பட்டன

இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்குமிடையே கடந்த பதினொரு நாட்களாக நடைபெற்று வரும் சண்டையில் மொத்தம் 172 பாகிஸ்தான் டாங்கிகள் அழிக்கப்பட்டன என்றும் சுமார் 33 பாகிஸ்தான் விமானங்கள் ஆகாயத்தில் சுட்டு வீழ்த்தப்பட்டன (தரையில் சேதப்படுத்தப்பட்டவை— அழிக்கப்பட்டவை இடையில் அடங்காது) என்றும் அறிவிக்கப்பட்டது. பாகிஸ்தானின் பத்தொன்பது டாங்கிகள் பிடிக்கப்பட்டுள்ளன. இந்திய தரப்பில் 23 விமானங்களும் 33 டாங்கிகளும் அழிக்கப்பட்டன.

## 1750 பேர் கொல்லப்பட்டனர்

இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்குமிடையே நடைபெற்று வரும் யுத்தத்தில் இருதரப்பிலும் மொத்தம் 1750 பேர் கொல்லப்பட்டனர் என்று அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. பாகிஸ்தான் தரப்பில் 1500 பேரும் இந்திய தரப்பில் 250 பேரும் மாண்டதாகச் செய்திகள் கூறுகின்றன.

## பாகிஸ்தானின் மூன்று அம்ச திட்டம்

இந்தியா-பாகிஸ்தான் சண்டையைத் தீர்த்து வைப்பதற்காகக் ராவல்பிண்டியிலிருந்து பாகிஸ்தான் அதிபர் பீல்ட் மார்ஷல் அயூப்கானுடனும் வெளிநாட்டு மந்திரி புட்டோவுடனும் பேச்சுக்கள் நடத்திய ஐ. நா தலைமைக் காரியதரிசி யுதாண்டிடம் பாகிஸ்தான் மூன்று அம்சத் திட்டமொன்றைச் சமர்ப்பித்துள்ளது. ஆனால் இந்தத் திட்டம் முழுமையாகச் சமர்ப்பிக்கப்படவில்லையெனத் தெரியவருகிறது. பாகிஸ்தானின் மூன்று அம்சங்களுள் வருமாறு:—

- யுத்த நிறுத்தம் ஏற்படுவதற்கு முன்னர் காஷ்மீரிலிருந்து இந்தியப் படைகளும் பாகிஸ்தான் படைகளும் முழுமையாக வெளியேற்றப்படவேண்டும். சண்டைக்குப் பின்னர் புதிதாகப் பிடித்துள்ள நிலைகளிலிருந்து இரு தேச படைகளும் வாய்ப்பு பெறப்படவேண்டும்.
- ஆசிய—ஆபிரிக்க நாடுகளைச் சேர்ந்த ஒரு ஐக்கிய நாடுகள் சமாதானப் படை நிறுவப்படவேண்டும். யுத்த நிறுத்தக் கோட்டை அவர்கள் கண்காணிக்க வேண்டும்.
- மூன்று மாத காலத்துக்குள் காஷ்மீரில் சர்வஜன வாக்கெடுப்பு நடைபெறவேண்டும்.

## செய்யத் தகுந்த பாக். தஞ்சம்

ஐக்கிய அரபுக் குடியரசு அதிபர் நாலரைக் கொலை செய்ய முயற்சித்ததாகக் கூறப்படும் செய்யத் தகுந்த அகமட என்பவருக்கு பாகிஸ்தான் தஞ்சம் அளித்திருப்பதாக இன்று வெளியான சில ஏஜன்ஸி செய்திகள் கூறுகின்றன.

## யுத்தநெருக்கடி

# பாகிஸ்தான் இராணுவ நடவடிக்கை காரணம்

## ரஷ்யப் பிரதமர் கடிதம்

மாஸ்கோ, செப். 12  
பாகிஸ்தான் அதிபர் பீல்ட் மார்ஷல் அயூப்கான் சோவியத் பிரதமர் கோஸிஜினுக்கு அனுப்பிய கடிதமும், கோஸிஜின் அனுப்பிய கடிதமும் இன்று வெளியிடப்பட்டது.  
அதிபர் அயூப்கானுக்கு கோஸிஜின் எழுதிய கடிதத்தில்; பாகிஸ்தானின் இராணுவ நடவடிக்கைகளே தற்போதைய யுத்த நெருக்கடிக்குக் காரணம் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.  
“இந்திய - பாகிஸ்தான் சண்டைகள் உலக சமாதானத்தை முன்னிட்டு உடனடியாக நிறுத்தப்பட வேண்டும். அமைதியான தீர்வுகள் மூலம் இப்பிரச்சனையைத் தீர்க்க முன்வர வேண்டும்” என்றும் பிரதமர் கோஸிஜின் அக்கடிதத்தில் தெரிவித்துள்ளார்.

## பாகிஸ்தானுடன் பயனுள்ள பேச்சுக்கள் நடைபெற்றன

### யுதாண்டி கருத்து

[புதுடில்லி, செப். 12]  
ஐ. நா. தலைமைக் காரியதரிசி யுதாண்டி இன்று புதுடில்லி வந்து சேர்ந்தார். இங்கு அவர் இருதினங்கள் தங்கியிருப்பார் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ராவல்பிண்டியில் அதிபர் அயூப்கானுடனும் பாகிஸ்தான் வெளிநாட்டு மந்திரி புட்டோவுடனும் ஐ. நா. தலைமைக் காரியதரிசி யுதாண்டி நடத்திய பேச்சுவார்த்தைகள் பலனுள்ள முறையில் அமைந்திருந்தன என்று ஐ. நா வட்டாரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. யுதாண்டி இன்றும் நான்கு பேச்சுக்களில் முட்டுக்கட்டைகள் எதுவும் ஏற்படவில்லை என்றும் கூறப்படுகிறது. ராவல்பிண்டியிலிருந்து நேற்றிரவு மப்பாய் வந்து

## இந்தோனேஷிய தூதரகம் முன் இந்தியர்கள் ஆர்ப்பாட்டம்

புதுடில்லி, செப். 12  
புதுடில்லியிலுள்ள இந்தோனேஷிய தூதரகம் முன் நேற்று ஆயிரத்துக்கு மதிகமான பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் ஆர்ப்பாட்டம் நடத்தினர்.

சமயுத்த சோஷலிஸ்ட் கட்சியைச் சேர்ந்த ஏழு பேர் நேற்று இந்தோனேஷிய தூதரகத்துக்குச் சென்று, இந்தோனேஷிய ஜனாதிபதி சுகர்னோவின் முழு உருவப்படத்தை உடைத்தெறித்தனர். பொலிஸார் இவர்களைக் கைது செய்து பின் விடுதலை செய்தனர். ஜாகர்த்தாவிலுள்ள இந்திய தூதரகம் முன் இந்தோனேஷியர்கள் ஆர்ப்பாட்டம் நடத்தி அதிகமான சேதத்தை

## பாகிஸ்தானுக்கு உதவி

அங்காரா, செப். 12  
பாகிஸ்தானுக்கு உதவுவதென்று ஈரானும் துருக்கியும் சம்மதித்திருப்பதாக இங்கு அறிவிக்கப்பட்டது.

## ஸிரியாவும் உதவும்?

டமாஸ்கஸ், செப். 12  
பாகிஸ்தானின் நிலையை ஆதரிப்பதாகவும் பாகிஸ்தானின் கோரிக்கையை ஏற்று அங்கு செல்ல துருப்புகள் தயாராகவிருக்கிறதென்றும் ஈரானும் மின்சார திபங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்ட அன்னப்பட்சியில் விதவலம் வருவார்கள்.

தை விளைவித்திருந்ததை ஆட்சேபித்தே இந்தியாவில் இப்படியான ஆர்ப்பாட்டங்கள் தலைகாட்டியுள்ளன.

## கோரிக்கை

திருக்கோணமலை, ஞாயிறு புகையிரத வாரணுகளை உபயோகித்து பஸ்கள் மூலம் பிரயாணஞ் செய்ய ஆசிரியர்கள் உட்பட எல்லா அரசாங்க ஊழியர்களையும் அனுமதிக்க வேண்டுமென அகில இலங்கை ஆங்கில உதவி ஆசிரியர்கள் சங்கம் போக்குவரத்து அமைச்சர் திரு இ. எல். பி. ஹூடுள்ள யைக் கேட்டுள்ளது.

## பூங்காவனத் திருவிழா

கோண்டாவில், திங்கள் கோண்டாவில் கந்தர்வளவுழிமகர் கணபதிப்பிள்ளையார் கோவிலில் பூங்காவனத்திருவிழா இன்று நடைபெறும். காலை விசேஷ நிகழ்ச்சிகளுடன் சங்காபிஷேகமும் அன்னதானமும் நடைபெறும். இரவு விநாயகப் பெருமானும் அம்மாளும் மின்சார திபங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்ட அன்னப்பட்சியில் விதவலம் வருவார்கள்.

**கார்-வான் விபத்து**

உடுப்பிட்டி, ஞாயிறு உடுப்பிட்டி இளையதம்பி குலசின்கத்திற்குச் சொந்தமான காரும் வல்வெட்டித் துறை கொம்மந்தையைச் சேர்ந்த நாராயணசாமி அல்லது சோதி என்பவருக்குச் சொந்தமான வாலும் தொண்டமானுற்றையும் உடுப்பிட்டியையும் நோக்கிச் சென்றுகொண்டிருக்கையில் மொட்டைப்புளியடி என்ற இடத்தில் இருவாகனங்களும் மோதுண்டு பலத்த சேதத்துக்குள்ளாயின.

காரில் பிரயாணம் செய்த குமாரகுலசின்கமும் அவரது மனைவியும் சிறிதுகாலத்துக்குள்ளாயினர். கார்ச்சாரதியான இளையதம்பி குலசின்கம் மயக்கமுற்ற நிலையில் யாழ்ப்பாணம் பெரியாஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார். வானில் சென்ற மூவரில் சாரதியானசின்னத்தம் தவராசா புலோவி அரசினர் வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார். மற்றும் இருவர் தெய்வாதினமாக உயிர்தப்பினர்.

வல்வெட்டித் துறைப் பொலிஸார் உடன்தலவத்திற்குச் சென்று விசாரணை நடத்தினர்.

**குரூறு?**

உடுப்பிட்டி, ஞாயிறு செல்வச்சந்தி ஆலய தீர்த்தத் திருவிழாவன்று பருத்தித்துறை டிப்போவைச் சேர்ந்த பஸ் ஊழியர்கள் சிலருக்கும் நெல்லியடிப் பகுதியில் காணப்படும்வான் காரர் சிலருக்கு மிடையே தகராறு ஏற்பட்டு இறுதியில் கைகலப்பில் முடிந்ததாகத் தெரிகிறது. பிரயாணிகளை ஏற்றுவது சம்பந்தமாக ஏற்பட்ட போட்டி மனப்பான்மையே இத்தகராறுக்குக் காரணமெனத் தெரிகிறது.

இம்முறை இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபை தொண்டமானுறு செல்வச்சந்தி ஆலய உற்சவதினங்களுக்குத் தினசரி அதிகமான பஸ்களை சேவைக்கமர்த்தி பிரயாணிகளுக்குப் பெரிதும் உதவியது. வழக்கத்தை விட இம்முறை நெல்லியடிச்சந்தியில் இருந்தே அதிகமான பஸ்கள் செல்வச்சந்திக்கு ஓடவிடப்பட்டன.

**மாணவரின்**

**போக்குவரத்துக் கஷ்டம்**

உடுப்பிட்டி, ஞாயிறு யாழ்ப்பாணம் கனிஷ்ட தொழில் நுட்பக் கல்லூரியில் கல்வியிலும் மாணவர்களின் பிரயாண வசதிக்காக கல்லூரி ரஸ்தா முன்பாகப் பஸ் சேவையை ஏற்படுத்தவும், சகல தொழில் நுட்பக் கல்லூரி மாணவர்களுக்கும் ஏனைய கல்லூரி மாணவர்களைப் போன்று அரைக்கட்டணச் சலுகை பஸ்ஸில் பிரயாணம் செய்வதற்கு வழங்கப்படவேண்டுமெனவும் கொக்குவில் கனிஷ்ட தொழில் நுட்பக் கல்லூரி மாணவர்கள் விடுத்த கோரிக்கையை கோப்பாய் எம். பி. திரு. சி. கதிர்வேற்பிள்ளை ஏற்றுக்கொண்டு இப்பிரச்சனைகளை தீர்ப்பதற்குத்தாம் தீவிரமுயற்சி எடுப்பதாக வாசகளித்தள்ளினர்.

**திருடர்கள் தொல்லை**

**அதிகரிப்பு**

சுழிபுரம், ஞாயிறு பண்டத்தரிப்பு பகுதியில் திருடர் தொல்லை கடந்த சில தினங்களாக அதிகரித்துள்ளன. நேற்று முன்தினம் ஒரு பெண்மணிக்குச் சொந்தமான வீட்டில் பல நகைகள் களவுபோய்விட்டதாகப் புகார்செய்யப்பட்டுள்ளது. இதுசம்பந்தமாகப் பொலிஸார் புலன்விசாரணை செய்துவருகிறார்கள்.

**இய்யையும்**

**நடந்தது**

காங்கேசன்துறை, ஞாயிறு நேற்று மாலை காங்கேசன்துறை வீடொன்றில் பட்டப் பகலில் நடைபெற்ற திருட்டுடொன்றுசம்பந்தமாக நடுத்தரவயதுடையபெண் காங்கேசன்துறைப் பொலிஸாரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளார்.

நடுத்தர வயதுடைய ஒரு வருடன் அப்பெண் சின்னக்குட்டி சரவணமுத்து என்பவருடையவீட்டிற்குச்சென்றபோது, அந்தநபர் அங்குபணத்தைத்திருடிக்கொண்டு ஓடியதாகவும் அவருடன்சென்ற பெண்ணை அங்கிருந்த சிலர் "லாவக"மாகப் பிடித்து காங்கேசன்துறைப் பொலிஸாரிடம் ஒப்படைத்தனராம்.

**உள்ளூராட்சி மன்ற சமாஜ மகாநாடு**

வவனியாவில் நடைபெறும் திருக்கோணமலை, ஞாயிறு அகில இலங்கை தமிழ்ப்பேசும் உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் சமாஜ இரண்டாவது வருடாந்த மகாநாடு செப்டம்பர் கடைசிப் பகுதியில் வவனியாவில் நடைபெறலாமென மேற்படி சமாஜச் செயலாளர் திரு. வ. நா. தம்பிராசா நமது திருமலை நிருபரிடம் தெரிவித்துள்ளார்.

வவனியாவில் இம்மகாநாட்டை சிறப்பாக நடத்துவதற்கான ஏற்பாடுகளை வவனியா நகரசபைத்தலைவர் திரு. எம். பொன்னையா செய்துவருவதாக திரு. தம்பிராசா மேலும் தெரிவித்தார்.

**ஓவியருக்கு பொற்கிழி**

கோண்டாவில், ஞாயிறு யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரியைச் சேர்ந்த ஓவியர் எஸ். சிவப்பிரகாசத்துக்கு கொக்குவில் மஞ்சவனம்பதி கந்தசுவாமி கோவிலில் நேற்று பஞ்சுர்த்தாக்கள் பொற்கிழி வழங்கி கௌரவித்தனர். திருப்பெருங்குன்ற திருக்கல்யாண காட்சி அறுபடை வீடு—முதல்படை வீடு காட்சியை திரைச்சீலையில் வரைந்து சொடுத்ததை பாராட்டும் முகமாக இப்பொற்கிழி அவருக்கு வழங்கப்பட்டிருந்தது.

பொற்கிழியை திரு. பொன்னம்பலம் வழங்கினார். திரு. குருசாமி வரவேற்று பேசினார் திரைச்சீலையை திரு. சுப்பையா திரைநீக்கம் செய்தார்.

**“தமிழரின் கட்சிகள் ஒன்றாகியுங்க வேண்டும்”**

**கரவெட்டியில் நியமன எம். பி. திரு. தொண்டமான் பேச்சு**

உடுப்பிட்டி, ஞாயிறு முயற்சி எடுக்குமென நம்புகிறேன்”.

“மலைநாட்டுத் தமிழர்களும் யாழ்ப்பாணத்தமிழர்களும் என்றும் ஒற்றுமைப்பட்டவர்களே. இன்று தமிழர்கள்கள்கார்பில் தமிழர்க்க்கட்சி, தமிழ்க் காங்கிரஸ் கட்சி, தொழிலாளர்காங்கிரஸ்கட்சி ஆகிய மூன்று கட்சிகள் தேசிய அரசாங்கத்தில் அங்கம் வகிக்கின்றன. இம்மூன்று கட்சிகளும் ஒன்றுசேர்ந்து இயங்கவேண்டும். தேசிய அரசாங்கம் ஓரளவிற்குச் சிறுபான்மை மக்களின் பிரச்சனைகளைத் தீர்த்துவைக்கும்”.

இவ்வாறு இலங்கை தொழிலாளர் காங்கிரஸ் தலைவர் திரு. எஸ். தொண்டமான் எம். பி. கரவெட்டி குருகுல மக்கள் சார்பில் கரவை விகினைஸ்வரக் கல்லூரியில் நடைபெற்ற உடுப்பிட்டி எம். பி. திரு. மு. சிவசிதம்பரத்தின் வரவேற்புக் கூட்டத்தில் பேசுகையில் கூறினார்.

திரு. கா. சிவத்தம்பி தலைமையில் நடைபெற்ற இவ்விழாவில் திரு. தொண்டமான் தொடர்ந்து பேசியதாகவது:—

சமசமாஜ — கம்யூனிஸ்ட் தலைவர்கள் இன்று வகுப்பு வாதத்தைத் தூண்டிவிடுவதில் முன்னிற்கிறார்கள். இவர்கள் மாக்கிசம் பேசுவதில் என்ன அர்த்தம் என்றே எனக்குப் புரியவில்லை. தேசிய அரசாங்கத்தையும் அதன் ஆதரவாளர்களையும் குறைகூறுவதுதான் அவர்கள் தொழிலாகிவிட்டது. இலங்கை இந்தியர்களின் பிரச்சனை பற்றிச் சென்ற கூட்டரசாங்கத்தை விட தேசிய அரசாங்கம் அதிக

கொண்டு வந்துவிடுவேன் என்றே நம்புகிறேன். திரு. தொண்டமான் கூறியது போல இன்று தமிழ்மக்களின்சார்பில் தேசிய அரசாங்கத்துடன் இணைந்துள்ள மூன்று கட்சிகளும் ஒன்றுபடவேண்டும். அப்போதுதான் தமிழினம் பலமடையும்.

மலைநாட்டுத் தமிழர்களுக்கும் யாழ்ப்பாணத் தமிழர்களுக்கும், வவனியா தமிழர்களுக்கும் ஒற்றுமை இருக்கிறது என்பதை எடுத்துக் காட்டவே திருவாளர்கள் எஸ். தொண்டமான், தா. சிவசிதம்பரம் ஆகிய பிரதிநிதிகளை இவ்வரவேற்பில் கலந்துகொள்ளும்படி அழைத்திருந்தேன். அவர்களும் வந்து நமது ஒற்றுமையை நிரூபித்துவிட்டார்கள். தேசிய அரசாங்கத்துடன் சேர்ந்து கொண்டால் மாத்திரம் போதாது. தமிழ் மக்கள் ஒற்றுமைப் படவேண்டும். இந்த நிலைமையில் தமிழ் மக்கள் மிகவும் விழிப்பாக இருக்கவேண்டும்”.

வவனியா எம். பி. திரு. தா. சிவசிதம்பரம் பேசுகையில், அகில இலங்கையிலும் சிங்கநாதம் முழங்கும் திரு. மு. சிவசிதம்பரத்தைப் பெற்றெடுத்த உடுப்பிட்டித் தொகுதி பெருமைக்குரியது என்றார்.

திருவாளர்கள் எஸ். சி. தரன், ஆ. சிரியார் திரு. கந்தப்பு, ஆகியோருட்படப் பலர் பேசினர்.

ஆரம்பத்தில் திருவாளர்கள் எஸ். தொண்டமான், மு. சிவசிதம்பரம், தா. சிவசிதம்பரம் ஆகிய எம். பி. க்கள் டிராக்டரில் அவங்கரிக்கப்பட்ட மயில்வாகனத்தில் கரவை தச்சன்தோப்பு விநாயகர் ஆலயத்திலிருந்து வாத்திய இசைகள், சதூர்க்கச்சேரிகள், வாணவேடிகைகள் சகிதம் ஊர்வனமாக அழைத்து வரப்பட்டனர்.

**லாகூரில் உக்கிரமான போர்:.....**

(3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

**ஜம்முவில் 4 பாக். விமானங்கள் அழிக்கப்பட்டன**  
ஜம்முமீது நேற்று இரவு வளையமிட்ட நான்கு பாகிஸ்தானிய விமானங்கள் சுட்டு வீழ்த்தப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

**இந்தியாவுக்கு அதிக சேதம்**

இந்திய-பாகிஸ்தான் சண்டையில் இந்தியாவுக்கு அதிக சேதம் ஏற்பட்டிருப்பதாக பாகிஸ்தான் அறிவித்துள்ளது.

**36 டாங்கிகள் சேதம்**

லாகூரில் இந்தியப் படைகளுக்கு அதிக சேதம் ஏற்பட்டு வருவதாக பாகிஸ்தான் அறிவித்துள்ளது. சியால் கோட்டில் நடைபெற்றுவரும் இந்திய-பாகிஸ்தான் சண்டையில் இந்தியத் துருப்புகளை பாகிஸ்தான் படைகள் நேற்று விரட்டியடித்துவிட்டன என்றும் 36 டாங்கிகளை பாகிஸ்தான் படைகள் விமானங்களின் உதவியுடன் அழித்துவிட்டன என்றும் பாகிஸ்தான் அறிவித்துள்ளது. லாகூரில் இந்திய முன்னேற்றத்தை பாகிஸ்தான் படைகள் தீவிரமாகத் தடுத்த வருகின்றன என்றும் முன்பிருந்த நிலைகளை விட்டுவிட்டு இந்தியப் படைகள் பின்வாங்கி விட்டன என்றும் பாகிஸ்தான் செய்திகள் கூறுகின்றன.

**ராஜஸ்தானில் பாக். முன்னேற்றம்**

ராஜஸ்தானில் பாகிஸ்தான் படைகள் முன்னேறிக் கொண்டு வருகின்றன என்றும் இந்தியப் படைகளிடமிருந்த நிலையொன்றை பாகிஸ்தான் படைகள் கைப்பற்றியுள்ளன என்றும் பாகிஸ்தான் அறிவித்துள்ளது.

**ஸ்ரீநகரில் தாக்குதல்கள்**

இதற்கிடையே “காஷ்மீர் விடுதலை வீரர்கள்” ஸ்ரீநகரை நோக்கி முன்னேறுகின்றன என்றும் ஸ்ரீநகரை நோக்கி முன்னேறிக் கொண்டுபோகும் அவர்கள் இந்தியப் படைகளுக்கு அதிக உயிர்ச்சேதத்தை ஏற்படுத்தி வருகின்றனர் என்றும் “காஷ்மீர் குரல்” என்ற வானொலி அறிவித்துள்ளது.

**சைலால்**



முகப்பரு, சொறிசிரங்கு கரப்பான், கக்கூஸ்பத்து, வெட்டுக்காயம், வேனல் கட்டி, தீப்பட்டபுணை, சேததுப்புணை, பித்தவெடிப்பு முதலிய சரும வியாதிகளைக் குணப்படுத்துகிறது. துணிகளில் கறைபிடிக்காது.

விநியோகஸ்தர்: **எஸ். சுப்பிரமணியம் அன்கோ**  
பொன்: 94, 53, கே.கே. எஸ். ரோட், 160, செட்டியார் தெரு, கரையூர்.

பொன்-7213

**யெட்டி பார்மணி**

ஆங்கில மருந்துகளுக்கு

விதி, கொழும்பு. 12



விளையாட்டுத்துறையில்

## அபிவிருத்தி செய்வதற்கான மந்திரியின் திட்டங்கள்

திருகோணமலை, ஞாயிறு "நவீன விளையாட்டு உபகரணங்களுடன் கூடிய விளையாட்டரங்கங்களை இலங்கை மிகப்பெரிய நகரங்களான யாழ்ப்பாணம், கண்டி, குருணாகல், காவி, திருமலை முதலிய இடங்களில் நிறுவப்படவேண்டுமென்பதே எனதுவிருப்பமாகும்" என்று விளையாட்டுத்துறை அமைச்சர் திரு. வி. ஏ. சுகததாஸ சுழநாடு நிருபரிடம் தெரிவித்தார்.

மற்ற இடங்களிலுள்ள விளையாட்டரங்கங்கள் கூட தேவையான சகல விளையாட்டுபகரணங்களைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். கிராமப்புறங்களில் வாழும் திறமைபொருந்திய சகல விளையாட்டு வீரர்களுக்கும் வீராங்கனைகளுக்கும் நல்ல பயிற்சியளிக்கவும் வேண்டும் என்று மேலும் கூறிய திரு. சுகததாஸா "நீச்சல் தடாகம், திறந்த வெளிஅரங்குகள், உதைபந்தாட்ட, கர்பந்தாட்ட மைதானங்கள் இல்லாதஸ்ரேடியங்கள் முழுமையானதாக இருக்கமுடியாது" என்றார்.

விளையாட்டுத் துறையில் அபிவிருத்தி செய்யுமுமாகத்தான் தயாரித்த திட்டங்களைச் செயல்படுத்த வெளிநாட்டு உதவியைப் பெறுவதுபற்றியும் தான் ஆலோசித்து வருவதாக திரு. சுகததாஸா கூறினார்.

**REGAL--JAFFNA**  
**NOW SHOWING!**  
Norman wisdom  
IN  
**GIRL ON THE BOAT**

### இப்பொழுது திரையிடப்படுகிறது!

கிங்ஸ்லி பிளாஸா நவா  
(கொழும்பு) (வெள்ளவத்தை) (கும்பனித்தெரு)

விஜயா ஸ்ரீ கிருஷ்ண விஜிதா  
(மட்டக்களப்பு) (திருமலை) (ஹட்டன்)

மொடேர்ன் தீவொளி லக்ஷ்மி  
(பண்டாரவளை) (நுவரெலியா) (இரத்தினபுரி)

வெலிங்டன்  
(யாழ்ப்பாணம்)

தினசரி 2, 6, 9-30  
சனி, ஞாயிறு 4 காட்சிகள்

**சிவாஜிகணேசன், சாவித்திரி**  
**எஸ். எஸ் ராஜேந்திரன்**  
**கே. ஆர். விஜயா**  
நடிக்கும்  
**கைகொடுத்த**  
**தெய்வம்**



## கொழும்பு

திங்கள் 13 9-65

(செய்திகள்: காலை 7-15, பகல் 12-45, மாலை 6-00, இரவு 9-00).

344 மீற்றர் & 61 மீற்றர் காலை 6-45 உதயகீதம், 6-50 சைவ நற்சிந்தனை, 6-55 கத்தோலிக்கநற்சிந்தனை, 7-30 தேர்ந்திசை, 7-45 திரைஇசை, 8-15 இஸ்லாமியகீதங்கள். 344 மீற்றர் & 49 மீற்றர் பகல் 12-00 சித்திரகாணம், 1-00 கதம்பஇசை. 344 மீற்றர் & 61 மீற்றர் மாலை 5-00 பிறந்ததின வாழ்த்துக்கள், 5-15 பாட்டு.

இரவு 6-15 கிராமசஞ்சிகை, 7-15 பாட்டு—நாகபூஷணம் ரத்தினம், 8-00 முஸ்லிம்கழ்ச்சி, 9-15 எங்கள் விருப்பம், 9-30 செய்திக் கடிதம், 9-45 நேயர்விருப்பம், 10-15 எங்கள்விருப்பம்.

## திருச்சி

(செய்திகள்: காலை 7-15, பகல் 2-00, மாலை 6-05 இரவு 7-15)

319.7 மீ (940 கி. ஸை.) காலை 6-30 மங்களஇசை, 6-50 வாத்தியஇசை, 6-55 அருள்வாக்கு, 7-00 துதிப்பாடல்கள், 7-30 பாட்டு—டி. எஸ். குழந்தைவேலு.

பகல் 12-00 தொழிலாளர்களுக்கு, 1-00 பாட்டு—டி. எஸ். குழந்தைவேலு, 1-30 வாத்தியஇசை, 1-50 மெல்விசை, 2-40 பொன்னெளிர் பாரதம்—தொடர் நிகழ்ச்சி.

மாலை 5-00 கோட்டுவாத்தியம், 5-30 திரைப்படஇசை.

இரவு 6-20 இசைப்பயிற்சி, 6-35 மெல்விசை, 6-40 பொதுநோக்கு, 6-45 சக்தி பிறக்குது—சித்திரம், 7-00 மெல்விசை, 7-30 நம் விவசாயிகளுக்கு, 8-00 தாளவாத்தியக்கச்சேரி, 8-15 பலகனி, 8-30 பாட்டு—மதுரை வி. ஏ. மீனாட்சி, 9-15 "காதல் காட்சிகள்" (இராமாயணத்தில்)—ஓ. அமிர்தலிங்கம், 9-30 இசைக்கோவை, 9-45 ராகம், தானம், பல்லவி.

## ஐயாறன்

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வேண்டுமென்று ஏற்பாடு செய்திருந்தனர். ஆனால் நன்றிகூறியவர் சுமார் முக்கால்மணிநேரம் எடுத்து, நீண்ட பிரசங்கம் செய்து விட்டார். நன்றிகூறிமுடிந்ததும், கவர்னர்ஜெனரல் கோபல்லவா எழுந்து, இவ்வளவுநேரம் பலருக்கும் நன்றிகூறியவருக்கு, எல்லாருடைய சார்பாகவும் தாம் நன்றிகூறுவதாகச் சொன்னதும், மண்டபத்திலிருந்த அனைவரும் சிரித்து கரகோஷம் செய்தனர். பாவம்! விஜயதிலகாவுக்குத் தன் தவறு புரிந்ததோ இல்லையோ!

இக்கூட்டத்திலே ஸ்ரீமதி ஆனந்தகுமாரசுவாமி, தம்புருஷனின் அஸ்தியை ரூபகார்த்த சபையிடம் ஒப்புவிப்பார் என்று அறிவித்திருந்தனர். அப்படி ஒன்றும் செய்யவில்லை, விசாரித்ததில், அஸ்தியை பகிரங்கமாகக் கொடுப்பது அவ்வளவு சரியாக இரா தென்று கருதி, தனித்துக்கொடுத்த

## வரி விளம்பரம்

நீனவு தினம்

கல்வி

காலம்சென்ற அமராவதிப்பிள்ளை அவர்களின் வீட்டுக்கிரந்திய நினைவு தினம்.

இவர் புங்குநீவு கிழக்கு வேளாண்குடி ஐயம்பிள்ளையின் பத்தினியாரும், ஐ.நவரத்தினம், ஐ. பேரின்பநாதன் அவர்களின் நற்றாயும், சரஸ்வதியின் மாமியும், கேதீஸ்வரியின் பேர்த்தியும், பொன்னம்மா, கார்த்திகேசு, தங்கம்மா, சின்னத்தூரை முதலியோரின் சகோதரியுமாவார். ஆகவே அம்மையாரின் வீட்டுக்கிரந்தியம் (16-9-65) விழாழக்கிழமை அவருடைய இல்லத்தில் நடைபெறும். எனவே உறவினர்கள் நண்பர்கள் இவ் அழைப்பிதழை ஏற்று சமூகம் தருமாறு அன்புடன் வேண்டிக்கொள்கிறேன். தகவல் கொடுப்பவர்: நா. ஐயம்பிள்ளை, 12-ம் வட்டாரம். புங்குநீவு கிழக்கு. 1013

எங்கள் ஜி. சி. இ. சாதாரணம் கலை விஞ்ஞானம்/வர்த்தக வகுப்புகளில் சில இடங்களே காலியாக உள்ளது. தாமதிக்காமல் சேருங்கள். யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ், நெல்லியடி, 107, பருத்தித்துறை, வீதி நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 967

ஜி. சி. இ. உயர்தரம், கலை, விஞ்ஞான வகுப்புகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன. யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ், நெல்லியடி, கரவெட்டி, 107, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 968

பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியர்கள் ஜி. ஏ. கியூ. பரீட்சையில் தோற்றலாம். தற்பொழுது நடத்தப்படும் வகுப்புகளில் தாமதியாமல் சேரவும். யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ், நெல்லியடி, கரவெட்டி, 107, பருத்தித்துறை ரோட், நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 969

பி. ஏ. வகுப்புகள் சில நாட்களுக்குள் ஆரம்பமாகும். உடன் சேருதல் நன்மை பயக்கும். யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ், நெல்லியடி, கரவெட்டி, 107, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 970

இலண்டன் சேம்பர் ஒவ் கொம்மர்ஸ், இன்ஸ்ரி ரியூறஸ் ஒவ் புக்கீப்பர்ஸ், போஸ்ட் மாஸ்டர்ஸ் அன்ட் சிக்ஸ் லர்ஸ் பரீட்சைகளுக்குரிய வகுப்புகளுக்கு தற்பொழுது விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன. யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ் நெல்லியடி, கரவெட்டி, 107, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 971

ஆங்கிலம்/தமிழ் தட்டெழுத்து, சுருக்கெழுத்து, கணக்கியல், வர்த்தக வகுப்புகள் தற்பொழுது நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கின்றன. தங்கும் வசதி உண்டு. யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ், நெல்லியடி, கரவெட்டி, 107, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 972

பாலர் கீழ்ப்பிரிவு தொடக்கம் எஸ். எஸ். சி. வரை சிங்கள வகுப்புகள் தராதரம் உடைய ஆசிரியரால் நடத்தப்படுகின்றன. உடன் சேருதல் நன்மை அளிக்கும். யுனிட்டெட் இன்ஸ்ரி ரியூறஸ், நெல்லியடி, கரவெட்டி, 107, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர், யாழ்ப்பாணம். 973

## அரிசியில்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) அண்மையில் இப்படியாக பச்சையரிசியுடன் ரோஸ் பவுடரைக் கலந்து உள்ளூர் பச்சையரிசி என்று விற்பனை செய்தபோது பிடிபட்டதாகவும், தண்ணீரில் அரிசியைக் கரைத்துப் பார்த்தபோது தண்ணீர் ரோஸ் கலராகியதாகவும் பச்சையரிசியில் ரோஸ் பவுடர் கலரைச் சேர்த்திருப்பது அறியவந்ததாகவும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. பச்சையரிசியுடன் கலக்கப்பட்டுள்ள ரோஸ்கலர் நச்சுத்தன்மையுடையதாக இருக்குமோவெனச் சந்தேகிக்கப்படுகிறது.

பொதுமக்கள் இவ்விஷயத்தில் மிகவும் எச்சரிக்கையாகவிருந்து மோசடி செய்யும் வர்த்தகர்களைப் பிடித்துத் தர தமக்கு உதவியாக இருக்க வேண்டுமென்று உணவுக் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதி கேட்டுள்ளது.

